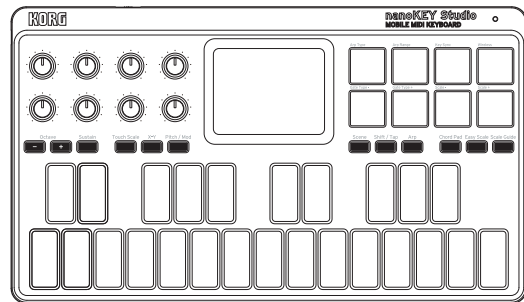


KORG

nanoKEY Studio MOBILE MIDI KEYBOARD



KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN
© 2015 KORG INC.

Thank you for purchasing the Korg nanoKEY Studio. In order to use this product in a computer music environment, you'll need to adjust the MIDI settings of the host application. Please follow the directions in the host application's owner's manual to define these settings.

Merci d'avoir choisi le nanoKEY Studio de Korg. Pour intégrer ce produit dans un système de production musicale assistée par ordinateur, vous devez régler les paramètres MIDI au sein du logiciel utilisé. Pour ce faire, suivez les instructions dans la documentation de votre logiciel hôte.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein nanoKEY Studio von Korg entschieden haben. Um dieses Produkt in einer Computermusikumgebung zu verwenden, müssen sie die MIDI-Einstellungen der Host-Anwendung anpassen. Befolgen Sie hierzu bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Host-Anwendung.

Gracias por adquirir el nanoKEY Studio de Korg. Para utilizar este producto en un entorno musical de ordenador, deberá realizar los ajustes de MIDI de la aplicación de host. Siga las indicaciones del manual de usuario de la aplicación de host para definir estos ajustes.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

Quick Start Guide Guide de prise en main Blitzstart Guía de inicio rápido クイック・スタート・ガイド

EFGSJ 3

www.korg.com

Published 08/2020 Printed in China

このたびは、コルグ nanoKEY Studio をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本機の機能を使用するには、ご使用になるアプリケーションの設定が必要で、アプリケーションの取扱説明書を参照し、設定してください。

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guideline. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

This device complies with Industry Canada licence - exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

European Union Directives Conformance Statement

Korg Inc. hereby declares that the product meets the requirements of Directive 2014/53/EU.

You can view the Declaration of Conformity (DoC) to Directive 2014/53/EU on the Downloads page under Support on the Korg website (www.korg.com).



Notice regarding disposal (EU only)

If the symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment. Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.

DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)

Responsible Party : KORG USA INC.

Address : 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE

Telephone : 1-631-390-6500

Equipment Type : MOBILE MIDI KEYBOARD

Model : NANOKEY-ST

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Apple, iPad, iPhone, Mac, iOS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Windows is a trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and other countries.
- Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.
- All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Korg Inc. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE.

Vous pouvez consulter la Déclaration de conformité à la directive 2014/53/UE sur la page Téléchargements de la rubrique Support du site internet de Korg (www.korg.com).



Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

Introduction

Thank you for purchasing the **Korg nanoKEY Studio Mobile MIDI keyboard**. To ensure trouble-free enjoyment, carefully read this Quick Start Guide and the Owner's Manual and use the product correctly.

⚠ Do not leave a heavy object on a trigger pad for an extended period of time.

TIP The documentation for this device is organized as follows.

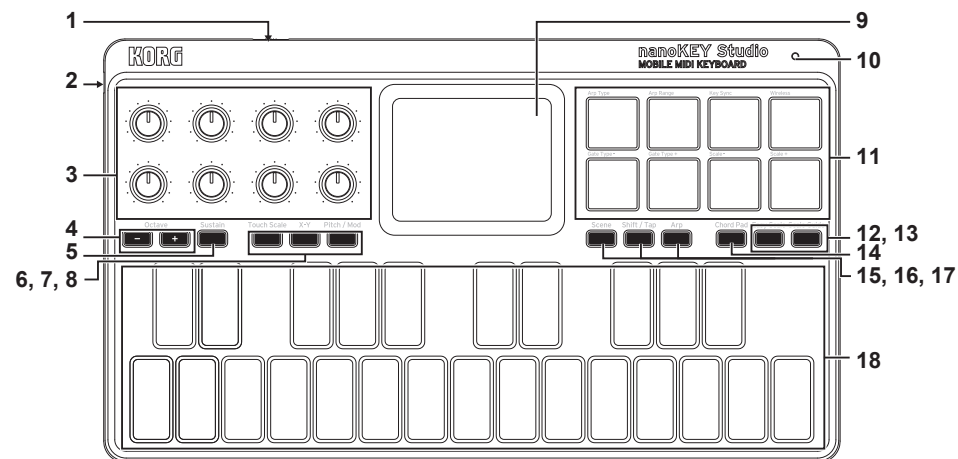
- Quick Start Guide (this document): Read this first.

- Owner's Manual (PDF): This explains how to use the functions, and how to edit the MIDI messages that are transmitted.

- Bluetooth MIDI Connection Guide (PDF): This explains how to establish a wireless connection with an iPhone/iPad or Mac, or a Windows PC.

* Download each PDF from the Korg website (www.korg.com).

Part names



1. Mode switch
2. USB port
3. Knobs
4. Octave buttons
5. Sustain button
6. Touch Scale button
7. X-Y button
8. Pitch/Mod button
9. Touchpad
10. Power LED
11. Trigger Pads
12. Easy Scale button
13. Scale Guide button
14. Chord Pad button
15. Scene button
16. Shift/Tap button
17. Arp button
18. Keyboard

Specifications

Wireless method:	Bluetooth low energy
Jacks:	USB port (micro Type B)
Power supply:	USB bus power supply or two AAA batteries (alkaline or nickel-metal hydride batteries)
Battery service life:	Approx. 10 hours (when using alkaline batteries: Battery life will vary depending on the batteries used and on the conditions of use.)
Current consumption:	500 mA or less
Dimensions (W × D × H):	278 × 160 × 33 mm/ 10.94" × 6.29" × 1.29"
Weight:	471 g/1.04 lbs (excluding batteries)
Included items:	Two AAA alkaline batteries, USB cable, Quick Start Guide

* For the purpose of improvement, the specifications and appearance are subject to change without notice.

Operating requirements

USB connection

Windows : Microsoft Windows 7 SP1 or later (32bit/64bit)

Mac : OS X Mavericks 10.9 or later

WIRELESS connection

Windows : Computer installed with Microsoft Windows 8.1 or later and compatible with Bluetooth 4.0 (KORG BLE-MIDI Driver is required)

Mac : Mac installed with OS X Yosemite 10.10 or later and compatible with Bluetooth 4.0

iOS : iPhone/iPad installed with iOS 8 or later and compatible with Bluetooth 4.0

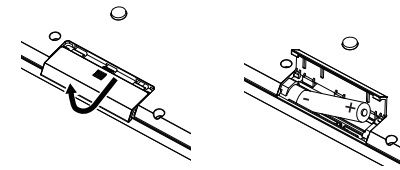
⚠ **nanoKEY Studio** operation is not guaranteed with all devices that satisfy these operating requirements.

Using a wireless connection

Installing Batteries

Make sure that the mode switch is set to "Standby", and then slide out the battery cover on the rear to open it. Making sure to observe the correct polarity, insert the batteries, and then close the battery cover.

⚠ If a malfunction occurs that cannot be resolved no matter how many times the **nanoKEY Studio** is turned off, then on, remove the batteries, and then install them again.

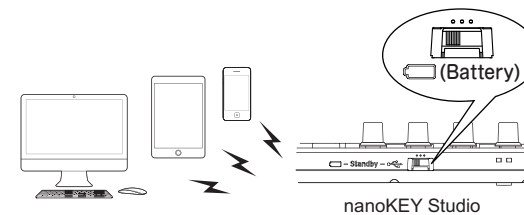


Turning On the Power

Set the mode switch to "□ (Battery)".

The power turns on, the power LED blinks, and the device waits for a connection (Battery mode).

⚠ When using the **nanoKEY Studio** with the mode switch set to "□ (Battery)", the batteries will become depleted, even with a USB connection. In addition, the **nanoKEY Studio** cannot be used as a USB-MIDI device, even if it is connected to a computer using a USB cable.



Wireless connection procedure

For details on connecting to an iPhone/iPad or Mac, or to a Windows PC, refer to "Bluetooth MIDI Connection Guide." Download the latest version of the "Bluetooth MIDI Connection Guide" from the Korg website (www.korg.com).

⚠ In order to use the **nanoKEY Studio** functions, settings must be specified to match your app. Refer to the Owner's Manual and specify the settings.

Turning Off the Power

Set the mode switch to "Standby". The **nanoKEY Studio** and the power LED turn off.

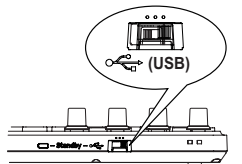
Auto Power-Off Function

In Battery mode, the **nanoKEY Studio** is automatically turned off if no operation is performed for an extended period of time. This function can be disabled in KORG KONTROL Editor. For details, refer to the Owner's Manual.

Using a USB connection

Making Connections and Turning On the Power

1. Set the mode switch to "⌂ (USB)".
2. Use the included USB cable to connect the **nanoKEY Studio** to a USB port on your computer. The **nanoKEY Studio** turns on, and the power LED lights up.



⚠ The included USB cable must be used.

⚠ In order to use the **nanoKEY Studio** functions, settings must be specified to match your app. Refer to the Owner's Manual and specify the settings.

TIP Windows Users : When the **nanoKEY Studio** is first connected to your Windows computer, the USB-MIDI driver pre-installed with the operating system will be used automatically. This pre-installed USB-MIDI driver will not allow the **nanoKEY Studio** to access multiple programs or applications at the same time. To remedy this situation, simply download the KORG USB-MIDI driver at www.korg.com and install the driver as instructed with the supporting documentation.

Turning Off the Power

Set the mode switch to "Standby". The **nanoKEY Studio** and the power LED turn off.

はじめに

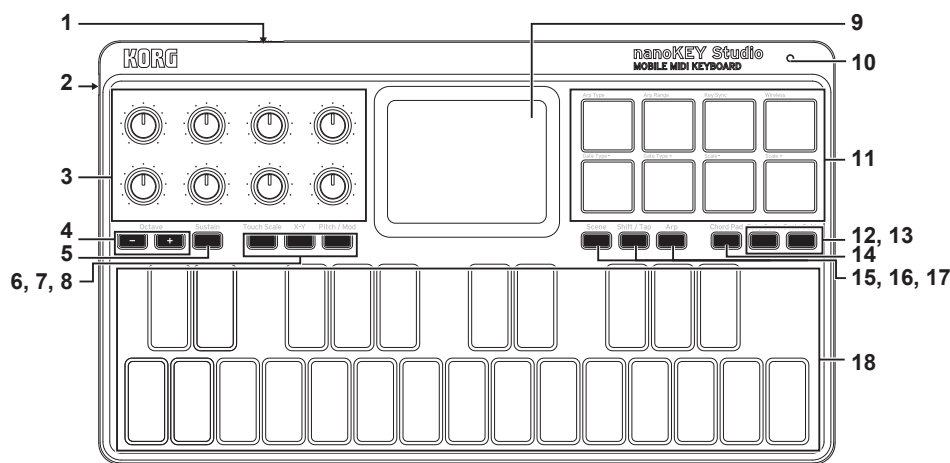
このたびは、**コルグ・モバイル MIDI キーボード nanoKEY Studio**をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、このクイック・スタート・ガイドと取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。

▲ トリガー・パッドの上に、重いものを長時間置いたままにしないでください。

TIP 本機の取扱説明書は以下のように構成されています。

- ・クイック・スタート・ガイド（本書）：はじめにお読みください。
- ・取扱説明書（PDF）：機能の使い方や、送信する MIDI メッセージの編集方法を説明しています。
- ・Bluetooth MIDI 接続ガイド（PDF）：iPhone/iPad や Mac、Windows PC とのワイヤレスでの接続方法を説明しています。
- * 各 PDF は コルグ・ウェブサイト (www.korg.com) よりダウンロードしてください。

各部の名称



1. モード・スイッチ
2. USB 端子
3. ノブ
4. Octave ボタン
5. Sustain ボタン
6. Touch Scale ボタン
7. X-Y ボタン
8. Pitch/Mod ボタン
9. タッチ・パッド
10. パワー LED
11. トリガー・パッド
12. Easy Scale ボタン
13. Scale Guide ボタン
14. Chord Pad ボタン
15. Scene ボタン
16. Shift/Tap ボタン
17. Arp ボタン
18. キーボード

仕様

無線方式：	Bluetooth Low Energy
接続端子：	USB 端子（micro B type）
電源：	USB バス電源方式、または単 4 形電池（アルカリ乾電池またはニッケル水素電池）2 本
電池寿命：	約 10 時間（アルカリ乾電池使用時：使用電池、使用状況により変動します）
消費電流：	500 mA 以下
外形寸法 (W × D × H)：	278 × 160 × 33 mm
質量：	471 g（電池含まず）
付属品：	動作確認用単 4 形アルカリ乾電池 × 2、USB ケーブル、クイック・スタート・ガイド

※ 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

動作環境

USB 接続	
Windows:	Microsoft Windows 7 SP1 以降 (32bit/64bit)
Mac:	OS X Mavericks 10.9 以降
ワイヤレス接続	
Windows:	Windows 8.1 以降がインストールされ、Bluetooth 4.0 に対応した Windows PC (KORG BLE-MIDI Driver が必要)
Mac:	OS X Yosemite 10.10 以降がインストールされ、Bluetooth 4.0 に対応した Mac
iOS:	iOS 8 以降がインストールされ、Bluetooth 4.0 に対応した iPhone/iPad

▲ この動作環境を満たす、すべてのデバイスでの動作を保証するものではありません。

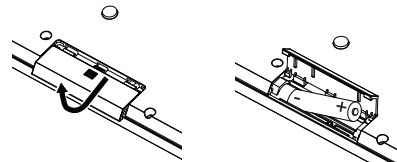
ワイヤレスで使う

電池の入れ方

モード・スイッチが「Standby」になっていることを確認し、裏側にある電池カバーをスライドしながら開けます。極性に気をつけて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

▲ 誤動作が発生し、電源を何度か入れなおしても改善しないときは、電池をいったんはずして、入れ直してください。

▲ 付属の電池は動作確認用のため、通常より寿命が短いときがあります。

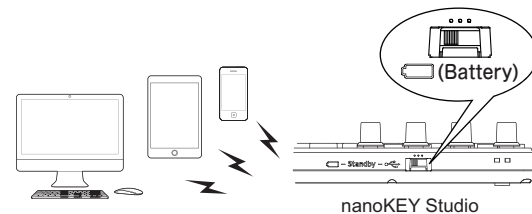


電源の入れ方

モード・スイッチを「□ (Battery)」に切り替えます。

電源が入り、パワー LED が点滅して接続待ちになります (Battery モード)。

▲ モード・スイッチを「□ (Battery)」で使用しているときは、USB ケーブルを接続していても、電池が消耗します。また、USB ケーブルでコンピューターと接続しても、USB-MIDI 機器としては使用できません。



ワイヤレス接続方法

iPhone/iPad や Mac、Windows PC との接続方法は、「Bluetooth MIDI 接続ガイド」を参照してください。コルグ・ウェブサイト (www.korg.com) から最新の「Bluetooth MIDI 接続ガイド」をダウンロードしてください。

▲ nanoKEY Studioの機能を使用するには、ご使用のアプリケーションに合わせた設定が必要です。取扱説明書を参照し、設定してください。

電源の切り方

モード・スイッチを「Standby」に切り替えます。電源が切れ、パワー LED が消灯します。

オート・パワー・オフ機能

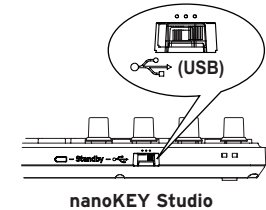
Battery モードでは、長時間操作のない状態が続くと、自動的に電源が切れます。

この機能は、KORG KONTROL Editor で無効に設定できます。詳しくは、取扱説明書を参照してください。

USB 接続で使う

接続と電源の入れ方

1. モード・スイッチを「◀ (USB)」に切り替えます。



2. USB ケーブルで、nanoKEY Studio とコンピューターの USB 端子を接続します。電源が入り、パワー LED が点灯します。

▲ 必ず付属の USB ケーブルを使用してください。

▲ nanoKEY Studioの機能を使用するには、ご使用のアプリケーションに合わせた設定が必要です。取扱説明書を参照し、設定してください。

TIP 初めて Windows コンピューターに接続すると、自動的に OS 内蔵のドライバーがインストールされます。Windows OS の内蔵標準 USB-MIDI ドライバーは、同時に複数のアプリケーションから本機を使用することができません。複数のアプリケーションで本機を同時に使用する場合は、KORG USB-MIDI ドライバーをインストールする必要があります。コルグ・ウェブサイト (www.korg.com) より KORG USB-MIDI ドライバーをダウンロードし、付属のドキュメントに従ってインストールしてください。

電源の切り方

モード・スイッチを「Standby」に切り替えます。電源が切れ、パワー LED が消灯します。

Introduction

Merci d'avoir choisi le clavier **nanoKEY Studio Mobile MIDI Keyboard de Korg**. Pour garantir une utilisation sans problème de cet instrument, veuillez lire attentivement le présent Guide de prise en main ainsi que le Manuel d'utilisation, et suivre toutes les consignes d'utilisation du produit.

⚠ Ne posez jamais d'objet lourd sur les pads de déclenchement pendant une période prolongée.

ASTUCE La documentation de cet instrument est organisée comme suit :

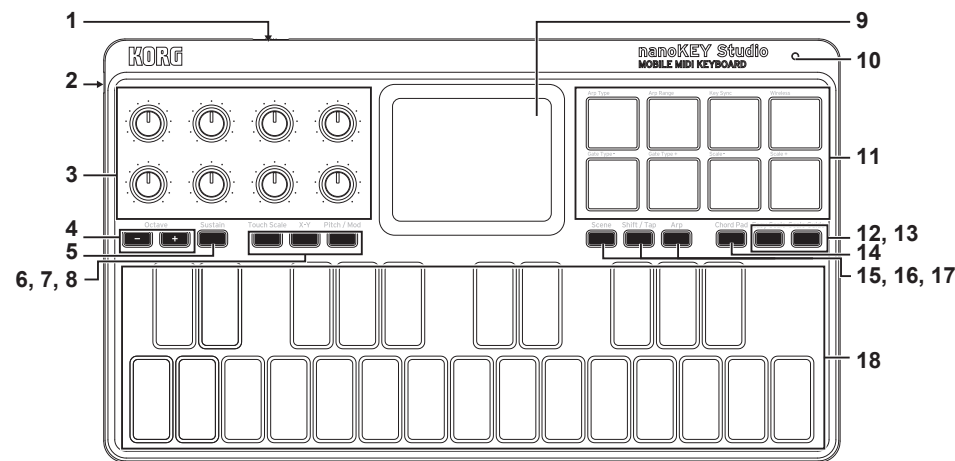
- Guide de prise en main (ce document) : Lisez d'abord ce guide.

- Manuel d'utilisation (PDF) : Ce manuel décrit l'utilisation des fonctions de l'instrument, ainsi que l'édition des messages MIDI transmis.

- Guide de connexion MIDI Bluetooth (PDF) : Ce guide décrit comment établir une connexion sans fil avec un iPhone/iPad ou un Mac, ou un PC tournant sous Windows.

* Téléchargez chaque document PDF sur le site Internet de Korg (www.korg.com).

Commandes de l'instrument



1. Commutateur de mode
2. Port USB
3. Commandes
4. Boutons Octave
5. Bouton Sustain
6. Bouton Touch Scale
7. Bouton X-Y
8. Bouton Pitch/Mod
9. Pad tactile
10. Témoin d'alimentation
11. Pads de déclenchement
12. Bouton Easy Scale
13. Bouton Scale Guide
14. Bouton Chord Pad
15. Bouton Scene
16. Bouton Shift/Tap
17. Bouton Arp
18. Clavier

Fiche technique

Méthode sans fil:	Bluetooth Low Energy
Connecteurs:	Port USB (de type micro B)
Alimentation:	Via le bus USB ou deux piles AAA (alcalines ou à l'hydrure métallique de nickel)
Autonomie des piles:	Environ 10 heures (avec des piles alcalines: L'autonomie des piles varie selon le type de piles utilisées et les conditions d'utilisation.)
Consommation électrique:	500 mA max.
Dimensions (L x P x H):	278 x 160 x 33 mm
Poids:	471 g (sans les piles)
Accessoires fournis:	Deux piles AAA alcalines, câble USB, Guide de prise en main

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Configuration requise

Connexion USB	
Windows :	Microsoft Windows 7 SP1 ou version ultérieure (32-bit/64-bit).
Mac :	OS X Mavericks 10.9 ou version ultérieure.
Connexion sans fil	
Windows:	Ordinateur tournant sous Microsoft Windows 8.1 ou version ultérieure et compatible Bluetooth 4.0 (le pilote KORG BLE-MIDI est requis)
Mac :	Mac tournant sous OS X Yosemite 10.10 ou version ultérieure et compatible Bluetooth 4.0
iOS :	iPhone/iPad tournant sous iOS 8 ou version ultérieure et compatible Bluetooth 4.0

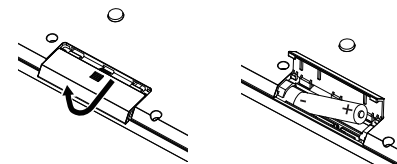
⚠ Même si votre configuration répond aux spécifications énoncées ci-dessus, il peut arriver que le **nanoKEY Studio** ne fonctionne pas.

Utilisation d'une connexion sans fil

Mise en place des piles

Vérifiez que le commutateur de mode est réglé sur "Standby", puis glissez le couvercle du compartiment des piles au dos de l'instrument pour l'ouvrir. Insérez les piles dans le compartiment en respectant les indications de polarité, puis refermez le couvercle.

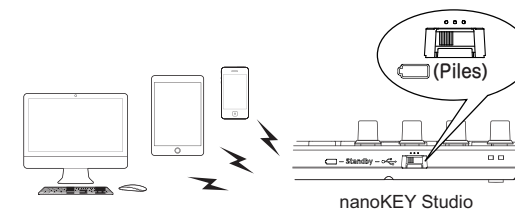
⚠ Si une erreur se produit durant le fonctionnement et que cette erreur ne peut être corrigée en mettant le **nanoKEY Studio** hors tension puis sous tension, essayez de remédier au problème en retirant les piles de l'instrument puis en les remettant en place.



Mise sous tension

Réglez le commutateur de mode sur "Piles". L'instrument est alimenté, sa diode d'alimentation clignote et il est en attente de connexion (alimentation sur piles).

⚠ Quand vous utilisez le **nanoKEY Studio** avec son commutateur de mode sur "Piles", les piles s'usent - même dans le cas d'une connexion USB. En outre, le **nanoKEY Studio** ne peut pas être utilisé comme dispositif USB MIDI, même s'il est branché à l'ordinateur avec un câble USB.



Procédure de connexion sans fil

Pour des détails sur la connexion à un iPhone/iPad ou Mac, ou à un PC tournant sous Windows, voyez le "Guide de connexion MIDI Bluetooth". Téléchargez la version la plus récente du "Guide de connexion MIDI Bluetooth" sur le site Internet de Korg (www.korg.com).

⚠ Pour que les fonctions du **nanoKEY Studio** soient disponibles, vous devez effectuer les réglages ad hoc conformément à votre application. Effectuez les réglages en vous reportant au Manuel d'utilisation.

Mise hors tension

Réglez le commutateur de mode sur "Standby". Le **nanoKEY Studio** est mis hors tension et son témoin d'alimentation s'éteint.

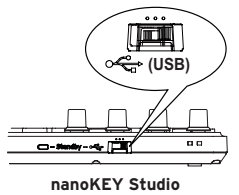
Fonction de coupure automatique de l'alimentation

En mode piles, le **nanoKEY Studio** est automatiquement mis hors tension quand il reste un certain temps sans être manipulé. Cette fonction peut être désactivée dans le KORG KONTROL Editor. Pour en savoir plus, voyez le Manuel d'utilisation.

Utilisation d'une connexion USB

Connexions et mise sous tension

1. Réglez le commutateur de mode sur "USB".
2. Raccordez le **nanoKEY Studio** à un port USB de votre ordinateur avec le câble USB fourni. Le **nanoKEY Studio** est mis sous tension et son témoin d'alimentation s'allume.



⚠ Utilisez uniquement le câble USB fourni.

⚠ Pour que les fonctions du **nanoKEY Studio** soient disponibles, vous devez effectuer les réglages ad hoc conformément à votre application. Effectuez les réglages en vous reportant au Manuel d'utilisation.

ASTUCE Pour les utilisateurs Windows : La première fois que vous raccordez le **nanoKEY Studio** à votre ordinateur Windows, le pilote USB-MIDI préinstallé dans votre système d'exploitation est automatiquement activé. Ce pilote USB-MIDI préinstallé ne permet pas au **nanoKEY Studio** ni au **microKEY** d'accéder simultanément à plusieurs logiciels ou applications. Pour un accès multiple simultanément, téléchargez le pilote KORG USB-MIDI sur le site internet de Korg (www.korg.com) et installez ce pilote comme décrit dans sa documentation.

Mise hors tension

Réglez le commutateur de mode sur "Standby". Le **nanoKEY Studio** est mis hors tension et son témoin d'alimentation s'éteint.

Einleitung

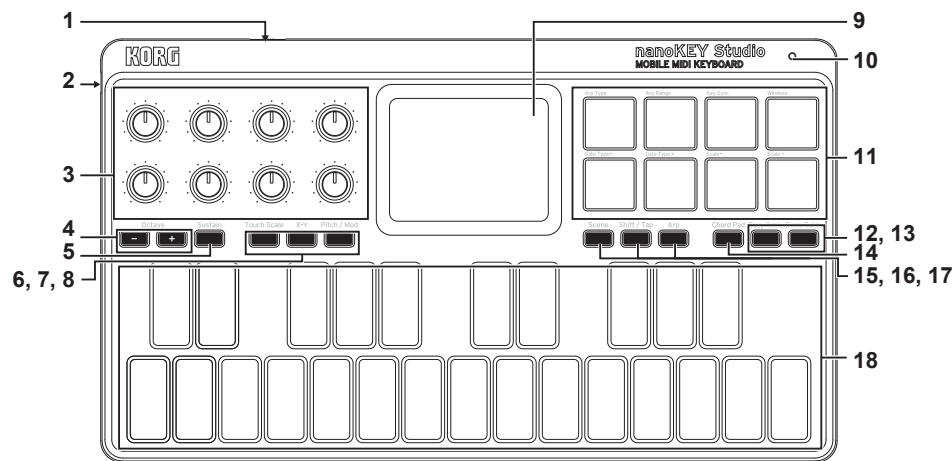
Danke, dass Sie sich für ein **nanoKEY Studio Mobile MIDI-Keyboard von Korg** entschieden haben. Lesen Sie diese Blitzstart sowie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um Fehlbedienungen zu vermeiden und möglichst lange Freude an Ihrem neuen Gerät zu haben.

⚠ Lassen Sie keine schweren Objekte längere Zeit auf dem Triggerpad liegen.

TIPP Die Dokumentation zu diesem Gerät gliedert sich wie folgt:

- Blitzstart (dieses Dokument): Lesen Sie diese in jedem Fall zuerst.
 - Bedienungsanleitung (PDF): Hier werden die Funktionen erklärt sowie die Bearbeitung der gesendeten MIDI-Nachrichten.
 - Bluetooth MIDI Kurzanleitung (PDF): Hier erfahren Sie, wie eine Wireless-Verbindung zum iPhone/iPad, Mac oder Windows PC erstellt wird.
- * Die jeweilige PDF steht auf der Korg Website (www.korg.com) zum Download bereit.

Bauteile und Bedienelemente



1. Betriebsmodus-Schalter
2. USB-Port
3. Regler
4. Octave-Tasten
5. Sustain-Taste
6. TouchScale-Taste
7. X-Y-Taste
8. Pitch / Mod-Taste
9. Touchpad
10. Betriebsanzeige
11. Triggerpads
12. Easy Scale-Taste
13. Scale Guide-Taste
14. Chord Pad-Taste
15. Scene-Taste
16. Shift/Tap-Taste
17. Arp-Taste
18. Tastatur

Spezifikationen

Wireless Verbindungsart: Bluetooth low energy
 Anschlüsse: USB-Port (micro Typ B)
 Spannungsversorgung: Über USB-Bus oder zwei AAA-Batterien (Alkalibatterien oder Nickel-Metallhydridakkus)
 Batterielebensdauer: Etwa 10 Stunden (bei Verwendung von Alkalibatterien : Die Batteriebetriebsdauer hängt von der Batterie sowie den Einsatzbedingungen ab.)
 Stromverbrauch: 500 mA oder weniger
 Abmessungen (B x T x H): 278 x 160 x 33 mm
 Gewicht: 471 g (ohne Batterien)
 Im Lieferumfang enthalten: Zwei AAA-Alkalibatterien, USB-Kabel, Blitzstart

* Änderungen an Spezifikationen und Design des Geräts im Sinne einer Verbesserung bleiben vorbehalten.

Betriebsanforderungen

USB-Anschluss
 Windows : Microsoft Windows 7 SP1 oder neuer (32bit/64bit).
 Mac : OS X Mavericks 10.9 oder neuer.
WIRELESS-Verbindung
 Windows : Computer mit Microsoft Windows 8.1 oder später und kompatibel mit Bluetooth 4.0 (KORG BLE-MIDI Treiber erforderlich)
 Mac : Mac mit OS X Yosemite 10.10 oder neuer und Bluetooth 4.0-kompatibel.
 iOS : iPhone/iPad mit iOS 8 oder neuer und Bluetooth 4.0-kompatibel.

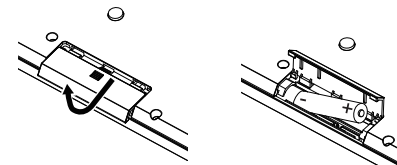
⚠ Wir geben keine Garantie darauf, dass der **nanoKEY Studio** mit sämtlichen Geräten funktioniert, die diese Betriebsanforderungen erfüllen.

Betrieb mit Wireless-Verbindung

Batterien einsetzen

Achten Sie darauf, dass der Betriebsmodus-Schalter auf „Standby“ steht und schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite nach außen. Legen Sie die Batterien in der richtigen Polung ein und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

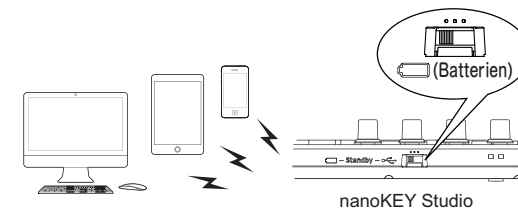
⚠ Sollte eine Fehlfunktion auftreten, die auch nach mehrmaligem Aus- und Einschalten des **nanoKEY Studio** weiterhin auftritt, entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie erneut ein.



Gerät einschalten

Stellen Sie den Modus-Schalter auf „Batterie“ (Batterie). Das Gerät schaltet sich ein, die LED der Spannungsanzeige blinkt und das Gerät wartet auf eine Verbindung (Batteriemodus).

⚠ Wenn Sie den **nanoKEY Studio** mit auf „Batterie“ (Batterien) gestellten Betriebsmodus-Schalter betreiben, leeren sich die Batterien auch bei einer USB-Verbindung. Zudem kann der **nanoKEY Studio** nicht als USB-MIDI-Gerät verwendet werden, selbst wenn er mit einem USB-Kabel an einen Computer angeschlossen ist.



Vorgehen beim Erstellen einer Wireless-Verbindung

Hinweise zur Verbindung mit einem iPhone/iPad, Mac oder Windows PC entnehmen Sie bitte der „Bluetooth MIDI Kurzanleitung.“ Die aktuellste Version dieser Anleitung steht auf der Korg Website (www.korg.com) zum Download bereit.

⚠ Um die Funktionen des **nanoKEY Studio** zu nutzen, müssen zuerst die zu Ihrer App passenden Einstellungen vorgenommen werden. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Gerät ausschalten

Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „Standby“. Der **nanoKEY Studio** schaltet sich aus und die Betriebsanzeige erlischt.

Energiesparfunktion

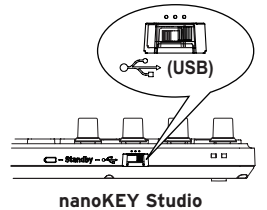
Im Batteriemodus schaltet sich der **nanoKEY Studio** automatisch aus, wenn er über längere Zeit nicht bedient wurde.

Sie können diese Funktion im KORG CONTROL Editor deaktivieren. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Betrieb über USB-Anschluss

Anschlüsse vornehmen und Gerät einschalten

1. Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „USB“ (USB).
2. Schließen Sie den **nanoKEY Studio** mit dem beiliegenden USB-Kabel an einen USB-Port Ihres Computers an. Der **nanoKEY Studio** schaltet sich ein und die Betriebsanzeige leuchtet.



⚠ Verwenden Sie unbedingt das beiliegende USB-Kabel.

⚠ Und die Funktionen des **nanoKEY Studio** zu nutzen, müssen zuerst die zu Ihrer App passenden Einstellungen vorgenommen werden. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

TIPP Windows Nutzer :Wenn das **nanoKEY Studio** erstmals an Ihren Windows-Computer angeschlossen wird, wird automatisch der vom Betriebssystem vorinstallierte USB-MIDI-Treiber verwendet. Dieser vorinstallierte USB-MIDI-Treiber ermöglicht dem **nanoKEY Studio** nicht, auf mehrere Programme oder Anwendungen gleichzeitig zuzugreifen. Um Abhilfe zu schaffen, laden Sie einfach den KORG USB-MIDI-Treiber von www.korg.com herunter und installieren ihn gemäß der Installationsanweisung.

Gerät ausschalten

Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „Standby“. Der **nanoKEY Studio** schaltet sich aus und die Betriebsanzeige erlischt.

Introducción

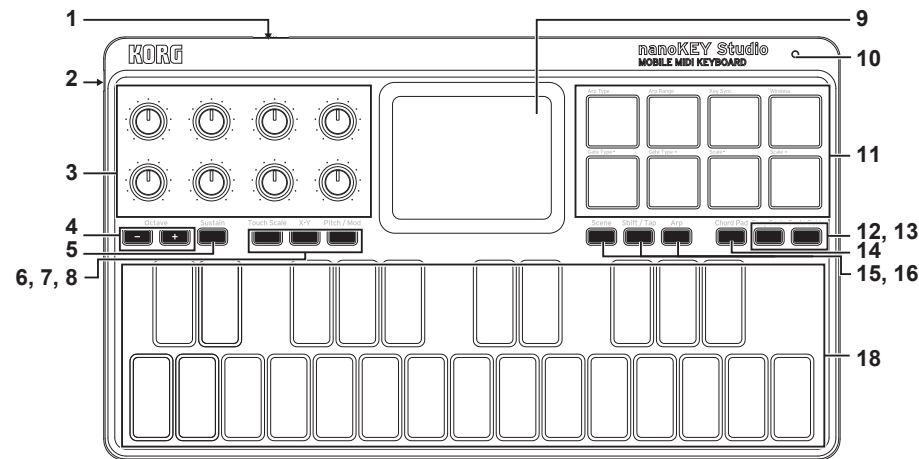
Gracias por adquirir el **teclado MIDI portátil nanoKEY Studio de Korg**. Para disfrutar de él sin problemas, lea atentamente esta Guía de inicio rápido y el Manual del usuario y utilice el producto correctamente.

⚠ No deje ningún objeto pesado sobre un pad disparador durante mucho tiempo.

NOTA La documentación de esta unidad se compone de lo siguiente:

- Guía de inicio rápido (este documento): Es lo primero que se debe leer.
 - Manual del usuario (PDF): Explica cómo utilizar las funciones y cómo editar los mensajes MIDI transmitidos.
 - Guía de conexión MIDI por Bluetooth (PDF): Explica cómo establecer una conexión inalámbrica con un iPhone/iPad o Mac, o con un PC con Windows.
- * Encontrará para descargar cada uno de los PDF en el sitio web de Korg (www.korg.com).

Nombres de las partes



1. Interruptor de modo
2. Puerto USB
3. Controles giratorios
4. Botones de octava
5. Botón Sustain
6. Botón Touch Scale
7. Botón X-Y
8. Botón Pitch / Mod
9. Pad táctil
10. LED de corriente
11. Pads disparadores
12. Botón Easy Scale
13. Botón Scale Guide
14. Botón Chord Pad
15. Botón Scene
16. Botón Shift/Tap
17. Botón Arp
18. Teclado

Especificaciones

Método inalámbrico:	Bluetooth low energy
Jacks:	puerto USB (tipo B micro)
Alimentación:	por puerto USB o mediante dos baterías AAA (alcalinas o híbridas níquel-metal)
Vida útil de las baterías:	aprox. 10 horas (cuando se utilizan baterías alcalinas: la duración de las pilas variará en función de las pilas usadas y de las condiciones de uso.)
Consumo de corriente:	500 mA o menos
Dimensiones (an. x pro. x al.):	278 x 160 x 33 mm
Peso:	471 g (excluyendo baterías)
Accesorios incluidos:	dos baterías alcalinas AAA, cable USB, Guía de inicio rápido

* Con objeto de posibles mejoras, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Requisitos de funcionamiento

Conexión USB

Windows : Microsoft Windows 7 SP1 o posterior (32 bits/64 bits).

Mac : OS X Mavericks 10.9 o posterior.

Conexión WIRELESS

Windows : Ordenador con sistema operativo Microsoft Windows 8.1 o posterior y compatible con Bluetooth 4.0 (es necesario el driver controlador KORG BLE-MIDI)

Mac : Mac instalado con OS X Yosemite 10.10 o posterior y compatible con Bluetooth 4.0

iOS : iPhone/iPad instalado con iOS 8 o posterior y compatible con Bluetooth 4.0

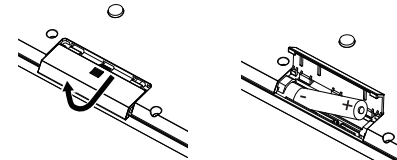
⚠ No está garantizado el funcionamiento del **nanoKEY Studio** con todos los dispositivos que cumplan estos requisitos de funcionamiento.

Uso de una conexión inalámbrica

Instalación de las baterías

Asegúrese de que el interruptor de modo está puesto en "Standby" (reposo), y a continuación deslice hacia afuera la tapa del compartimento de las baterías que está en la parte posterior para abrirla. Introduzca las baterías asegurándose de colocarlas con la polaridad correcta y después cierre la tapa del compartimento de las baterías.

⚠ Si se produce una anomalía de funcionamiento que no se puede resolver apagando el **nanoKEY Studio** y volviéndolo a encender cuantas veces sea necesario, quite las baterías y vuelva a instalarlas.

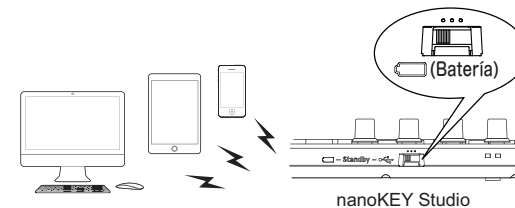


Encendido de la alimentación

Ponga el interruptor de modo en "Batería".

La unidad se enciende, el LED de alimentación parpadea y la unidad espera una conexión (modo Batería).

⚠ Cuando utilice el **nanoKEY Studio** con el interruptor de modo puesto en "Batería", las baterías se consumirán incluso aunque haya una conexión USB. Además, el **nanoKEY Studio** no se podrá utilizar como dispositivo USB-MIDI ni aunque esté conectado a un ordenador mediante un cable USB.



Procedimiento para la conexión inalámbrica

Para más información sobre la conexión a un iPhone/iPad o Mac, o a un PC con Windows, consulte la "Guía de conexión MIDI por Bluetooth". Descargue la última versión de la "Guía de conexión MIDI por Bluetooth" desde el sitio web de Korg (www.korg.com).

⚠ Para utilizar las funciones del **nanoKEY Studio**, es necesario especificar los ajustes de configuración correspondientes a la app que vaya a utilizar. Consulte el Manual del usuario y especifique los ajustes.

Apagado de la alimentación

Ponga el interruptor de modo en "Standby" (reposo). El **nanoKEY Studio** y el LED de corriente se apagarán.

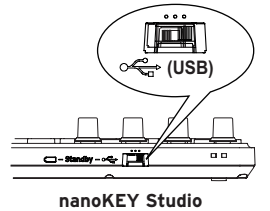
Función de apagado automático

En el modo de batería, el **nanoKEY Studio** se apaga automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación durante un largo periodo de tiempo. Esta función se puede desactivar en el Editor KORG CONTROL. Para más información, consulte el Manual del usuario.

Uso de una conexión USB

Realización de las conexiones y encendido de la alimentación

1. Ponga el interruptor de modo en "USB".
2. Utilice el cable USB incluido para conectar el **nanoKEY Studio** al puerto USB de un ordenador. El **nanoKEY Studio** se encenderá y se iluminará el LED de corriente.



⚠ Debe utilizarse el cable USB incluido.

⚠ Para utilizar las funciones del **nanoKEY Studio**, es necesario especificar los ajustes de configuración correspondientes a la app que vaya a utilizar. Consulte el Manual del usuario y especifique los ajustes.

NOTA Usuarios de Windows : Cuando el **nanoKEY Studio** se conecte por primera vez a su ordenador con Windows, el controlador USB-MIDI preinstalado con el sistema operativo se utilizará automáticamente. Este controlador USB-MIDI preinstalado no permitirá al **nanoKEY Studio** acceder a varios programas o aplicaciones al mismo tiempo. Para solucionar esta situación, basta con descargar el controlador KORG USB-MIDI en www.korg.com e instalarlo como se indica en la documentación incluida.

Apagado de la alimentación

Ponga el interruptor de modo en "Standby" (reposo). El **nanoKEY Studio** y el LED de corriente se apagarán.